



**CITY OF / VILLE DE
BATHURST**

| POLICY | | ÉNONCÉ DE POLITIQUE | |
|---|-----------------------|---|------------------------------|
| TITLE: | TARIFF OF FEES | TITRE: | TARIFS DES HONORAIRES |
| Policy No.: 2003-02 AUTHORITY: City Council EFFECTIVE DATE: 1992 Supersedes: 04-92; 03-96 APPROVAL: City Council AMENDED: April 15, 1996; February 17, 2003; March 15, 2004; March 20, 2006; December 18, 2006; April 20, 2009; February 21, 2011; June 20, 2011; June 18, 2012; December 17, 2012; February 18, 2013; May 21, 2013; November 18, 2013; May 20, 2014; June 16, 2014; July 21, 2014; November 17, 2014; May 19, 2015; January 18, 2016; April 18, 2016; August 16, 2016; May 7, 2018, March 18, 2019, April 19, 2021, July 19, 2021, November 15, 2021, July 18, 2022 | | Politique no : 2003-02 AUTORISATION : Conseil municipal DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR : 1992 Remplace : 04-92; 03-96 APPROBATION : Conseil municipal DATE DE RÉVISION : 15 avril 1996; 17 février 2003; 15 mars 2004; 20 mars 2006; 18 décembre 2006; 20 avril 2009; 21 février 2011; 20 juin 2011; 18 juin 2012; 17 décembre 2012; 18 février 2013; 21 mai 2013; 18 novembre 2013; 20 mai 2014; 16 juin 2014; 21 juillet 2014; 17 novembre 2014; 19 mai 2015; 18 janvier 2016; 18 avril 2016; le 16 août 201; 7 mai 2018, le 18 mars 2019, le 19 avril 2021, le 19 juillet 2021, le 15 novembre 2021, le 18 juillet 2022 | |
| <u>POLICY STATEMENT</u> | | <u>ÉNONCÉ DE LA POLITIQUE</u> | |
| The following tariff of fees for copies or services shall be effective immediately: | | Les tarifs des honoraires décrits à l'Annexe "A" ci-jointe entrent en vigueur immédiatement. | |
| See Schedule "A" | | Voir l'Annexe « A » ci-jointe | |

SCHEDULE « A » / ANNEXE « A »

CITY OF BATHURST / VILLE DE BATHURST

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----------|
| COPIES OR SERVICES / PHOTOCOPIES OU SERVICES..... | 1 |
| Document/Service / Document/Service | 1 |
| Planning Approvals / Approbation – Service d’urbanisme..... | 1 |
| K.C. IRVING REGIONAL CENTRE / CENTRE RÉGIONAL K.-C.-IRVING | 1 |
| Skating / Patinage | 1 |
| Running Club / Club de course | 2 |
| RENTAL FEES FOR SPECIAL EVENTS / HONORAIRES POUR LES ÉVÉNEMENTS | |
| SPÉCIAUX DE LOCATION..... | 3 |
| Base Rent / Location de base | 3 |
| Personnel / Personnel..... | 3 |
| Box Office / Billetterie..... | 4 |
| Services / Services | 4 |
| Equipment / Équipement..... | 4 |
| Power / Alimentation électrique | 5 |
| BALL FIELDS / TERRAINS DE BALLE | 6 |
| Leagues and Clubs Agreements / Entente de ligues et club..... | 6 |
| DALY POINT NATURE RESERVE / RÉSERVE NATURELLE DE LA POINTE DALY..... | 6 |
| BY-LAW REGULATING THE KEEPING AND CONTROLLING OF COMPANION | |
| ANIMALS 2012-04 / ARRÊTÉ RÉGISSANT LA GARDE ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX DE | |
| COMPAGNIES 2014-04..... | 7 |
| Dog Tags / Plaques d’identification des chiens | 7 |
| Cat Tags / Plaques d’identification des chats..... | 7 |
| BY-LAW RESPECTING STREETS, SIDEWALKS AND PUBLIC PLACES | |
| 2004-06 (POSTER PERMITS) / ARRÊTÉ CONCERNANT LES RUES, LES TROTTOIRS | |
| ET LES LIEUX PUBLICS 2004-06 (PERMIS D’AFFICHAGE) | 7 |
| Poster Permit Fee / Permis d’affichage..... | 7 |
| BY-LAW TO REGULATE TAXICABS IN THE CITY OF BATHURST 2019-01 / ARRÊTÉ PORTANT | |
| RÉGLEMENTATION DES TAXIS DANS LA CITY OF BATHURST 2019-01 | 7 |
| Permit Fees / Droits de permis..... | 7 |

| | |
|--|-----------|
| TRANSIENT TRADERS, PEDDLERS AND VENDORS BY-LAW 2018-02 / ARRÊTÉ CONCERNANT LES MARCHANDS AMBULANTS, LES COLPORTEURS ET LES VENDEURS 2018-02 | 8 |
| Transient Trader License / Permis de Marchand ambulant | 8 |
| Peddler and Vendor License / Permis de Colporteur et de Vendeur..... | 8 |
| Mobile Truck and Vending Units License / Permis de Cantine mobile et Unité de vente mobile .. | 8 |
| WATER AND SEWER SERVICES AND CHARGES BY-LAW 2004-01 / ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT LES SERVICES ET LES REDEVANCES D’EAU ET D’ÉGOUTS 2004-01..... | 8 |
| ZONING BY-LAW 2008-01 (BUILDING PERMITS, REZONING) / ARRÊTÉ DE ZONAGE 2008-04 (PERMIS DE CONSTRUCTION, MODIFICATION DE ZONAGE) | 8 |
| POLICE SERVICE / SERVICES POLICIERS..... | 9 |
| FIRE SERVICES / SERVICE INCENDIE | 10 |
| Filling of Air Tanks / Remplissage des réservoirs d’air comprimé | 10 |
| Fire Extinguisher course (Live Exercise) / Formation avec extincteurs incendie (exercice réel).. | 10 |
| Fire Inspections Section / Service d’inspection de prévention d’incendie..... | 10 |
| Environmental Clean-up / Dépollution environnementale | 10 |
| COMMUNICATIONS SERVICES / SERVICE DE COMMUNICATIONS | 11 |
| Policy P2021-02 – City Sponsored Electronic Billboard Signs | |
| Politique P2021-02 – Panneaux d’affichage électroniques appartenant à la Ville | 11 |

COPIES OR SERVICESDocument/Service

| | |
|---|---------|
| By-Laws per page (maximum of \$25)..... | \$.50 |
| Certificate of Indebtedness..... | \$50.00 |
| Financial Statements..... | \$5.00 |
| Municipal Plan | \$50.00 |
| Zoning Plan | \$50.00 |

Planning Approvals

| | |
|--|----------------|
| Deeds (no subdivision plan)..... | \$25.00 |
| Certificates of Conformity/Letter..... | \$50.00 |
| Subdivision approval (fixed by By-Law) | \$50.00 |
| + \$10.00/ parcel or lot | |
| ...with deed | + \$10.00/Deed |

| | |
|--|--------------------------|
| Plan Copies (Standard 24" x 36")..... | \$10.00 each |
| Print (Plotter)..... | \$10.00 each |
| Tender Package (prepared by Consultants) | |
| ..... | \$50.00 (non refundable) |
| Insurance Estimates..... | \$50.00 |
| Accident Clean-up..... | \$200.00 |
| ..... | (or at cost) |
| Abandoned Services..... | \$50.00 |
| Locating Mains – Curb Stops..... | |
| ..... | \$100.00 |
| Gravel Pit & Excavation Permit (fixed by By-Law) | |
| ..... | \$500.00 |
| Landfill permit (fixed by By-law)..... | \$50.00 |
| Mobile Home/Mini Home Park | |
| (fixed by By-law) | \$500.00 |
| ..... | (renewal) |
| ..... | \$50.00/site |
| ..... | (new park) |

PHOTOCOPIES OU SERVICESDocument/Service

| | |
|--|----------|
| Arrêtés municipaux/page (maximum 25,00\$)..... | 50 \$ |
| Titre d'emprunt..... | 50,00 \$ |
| Rapports financiers | 5,00 \$ |
| Plan municipal | 50,00 \$ |
| Plan de zonage | 50,00 \$ |

Approbation – Service d'urbanisme

| | |
|--|--------------------------|
| Acte de vente (aucun plan de subdivision)..... | 25,00 \$ |
| Certificats de conformité/lettre | 50,00 \$ |
| Approbation des lotissements (selon Arrêté) | 50,00 \$ |
| + 10,00 \$/parcelle ou lot | |
| ...avec Actes de vente | + 10,00 \$/acte de vente |

| | |
|--|-----------------------------|
| Copies des plans (Standard 24" x 36") | 10,00 \$ chacune |
| Imprimé avec table traçante..... | 10,00 \$ chacun |
| Dossier d'appel d'offres (préparé par les consultants) | |
| ..... | 50,00 \$ (non remboursable) |
| Estimation assurances..... | 50,00 \$ |
| Travaux de déblaiement après accidents | 200,00 \$ |
| ..... | (ou au prix coûtant) |
| Services abandonnés..... | 50,00 \$ |
| Repérage des conduites maîtresses – robinets d'arrêt de distribution | 100,00 \$ |
| Permis d'exploitation de carrière de gravier et permis d'excavation (selon Arrêté) | 500,00 \$ |
| Permis de décharge contrôlée (selon Arrêté) | 50,00 \$ |
| Parc pour maisons mobiles et maisons préfabriquées mobiles (selon Arrêté) | 500,00 \$ |
| ..... | (renouvellement) |
| ..... | 50,00 \$/site |
| ..... | (nouvelle installation) |

K.C. IRVING REGIONAL CENTRESkating

| | |
|--------------|-----------|
| Family | No Charge |
| Senior..... | No Charge |

| | |
|--------------------|----------------|
| Walking Track..... | (HST included) |
| Adults (18 +)..... | \$50/year |
| ..... | or \$2.00/day |

CENTRE RÉGIONAL K.-C.-IRVINGPatinage

| | |
|----------------|-------------|
| Familial | aucun frais |
| Aînés | aucun frais |

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Piste de marche | (TVH incluse) |
| Adultes (18 +) | 50,00 \$/année |
| ..... | ou 2,00 \$/jour |

| | | | |
|-----------------------|---------------|---------------------------|-----------------|
| Seniors (50 +) | \$45/year | Aînés (50 +) | 45,00 \$/année |
| ..... | or \$2.00/day | ..... | ou 2,00 \$/jour |
| Students (12 +) | \$45/year | Étudiant-e-s (12 +) | 45,00 \$/année |
| ..... | or \$2.00/day | ..... | ou 2,00 \$/jour |

Running Club

| | |
|--------------|------------|
| Adults | \$15.00 /h |
| Youth | \$10.00/h |

Club de course

| | |
|-------------------|------------------|
| Adultes | 15,00 \$ / heure |
| Adolescents | 10,00 \$ / heure |

ICE RENTALS

.....(Fee + HST)

Location de la patinoire

..... (Tarif + TVH)

Regular Season

Non-prime time

8 am to 4 p.m. – Monday to Friday
10 p.m. to 12 a.m. – Monday to Friday and weekends

Prime time

4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday
8 a.m. to 10 p.m. - Weekends

Off Season

Non-prime time

8 am to 4 p.m. – Monday to Friday

Prime time

4 p.m. to 10 p.m. - Monday to Friday and Weekends

General Public

Non-prime time\$150.00/hour

Prime time\$190.00/hour

Specialty Groups (not-for profit associations and

Education groups)\$120.00/hour

Dry Surface (Roller Hockey, etc.)

Non-prime time \$40.00/hour

Prime time \$65.00/hour

Saison régulière

En dehors des heures prioritaires

8 h à 16 h du lundi au vendredi
22 h à 24 h du lundi au vendredi & fins de semaine

Heures prioritaires

16 h à 22 h du lundi au vendredi
8 h à 22 h - fin de semaine

Hors saison

En dehors des heures prioritaires

8 h à 16 h du lundi au vendredi

Heures prioritaires

16 h à 22 h du lundi au vendredi fins de semaine

Grand public

En dehors des heures prioritaires... 150,00 \$/heure

Heures prioritaires 190.00 \$/heure

Groupes spécialisés (à but non lucratif et groupes

éducatifs) 120.00 \$/heure

Surface sèche (hockey à roulettes, etc.)

En dehors des heures prioritaires40,00 \$/heure

Heures prioritaires 65,00 \$/heure

ROOM RENTALS (FEE +hst)

| | |
|---|----------|
| <u>Paul Ouellette Room – Rentals (Fee + HST).....</u> | |
| Full room, full-day | \$400.00 |
| Full room, hourly rate | \$60.00 |
| Room A or B & C, full-day | \$200.00 |
| Room A or B & C, hourly rate | \$30.00 |
| Room B, full day | \$150.00 |
| Room B, hourly rate | \$20.00 |
| Room C, full day | \$100.00 |
| Room C, hourly rate | \$15.00 |
| Alpine Lounge, full day | \$150.00 |
| Alpine Lounge, hourly rate..... | \$20.00 |
| Baxter Café, full day..... | \$100.00 |
| Baxter Café, hourly rate | \$15.00 |

LOCATION DE SALLES (Tarif + TVH)

| | |
|---|-----------|
| <u>Salle Paul-Ouellette (Tarif + TVH)</u> | |
| Salle au complet, toute la journée | 400,00 \$ |
| Salle au complet, taux horaire | 60,00 \$ |
| Salle « A » ou « B et C », toute la journée | 200,00 \$ |
| Salle « A » ou « B et C », taux horaire..... | 30,00 \$ |
| Salle « B » toute la journée | 150,00 \$ |
| Salle « B » taux horaire..... | 20,00 \$ |
| Salle « C » toute la journée | 100,00 \$ |
| Salle « C » taux horaire..... | 15,00 \$ |
| Salon « Alpine » toute la journée | 150,00 \$ |
| Salon « Alpine » taux horaire | 20,00 \$ |
| Café « Baxter » toute la journée | 100,00 \$ |
| Café « Baxter » taux horaire..... | 15,00 \$ |

RENTAL FEES FOR SPECIAL EVENTS**HONORAIRES POUR LES ÉVÉNEMENTS
SPÉCIAUX DE LOCATION**

| | <u>BASE RENT</u> CONCERT/EVENTS |
|--|------------------------------------|
| Eddy Rink..... | \$3,000.00 |
| Richelieu Rink..... | \$2,000.00 |
| Full Complex..... | \$4,500.00/day |
| Non Show Days (Move in/move out/rehearsals) 50% of base rent | |

NOTE: Base rental fees do not include setup charges and equipment rentals.

There is a 30% rebate for not-for profit organizations on base rate room rental fees.

PERSONNEL

| | |
|---|---|
| Event Co-ordinator | * |
| Building Security..... | * |
| Event Staff (Ushers/Ticket Takers) | * |
| Parking Attendants | * |
| Cleaners | * |
| Electrician (Regular Time)..... | * |
| Electrician (Overtime)..... | * |

| | <u>LOCATION DE BASE</u> CONCERTS/ÉVÉNEMENTS |
|--|--|
| Patinoire Eddy..... | 3 000,00 \$ |
| Patinoire Richelieu..... | 2 000,00 \$ |
| Ensemble des installations | 4 500,00 \$/jour |
| Jours sans spectacle (Installation/désinstallation/répétitions) 50 % de la location de base | |

REMARQUE : Les frais de location de base ne comprennent pas les frais d'installation et de location d'équipement.

Il y a un rabais de 30 % pour les organisme à but non lucratif sur les frais de location de salles au tarif de base.

PERSONNEL

| | |
|--|---|
| Coordinateur/Coordinatrice des événements | * |
| Sécurité du bâtiment | * |
| Personnel travaillant pendant l'événement (placiers/receveurs de billets) | * |
| Préposés au stationnement..... | * |
| Personnel affecté au ménage/nettoyage..... | * |
| Électricien (temps simple)..... | * |
| Électricien (heures supplémentaires)..... | * |

| | |
|--------------------------|---|
| Police..... | * |
| General Labor..... | * |
| Video Operator..... | * |
| Sound Operator..... | * |
| Scoreboard Operator..... | * |

****as per Collective Agreement***

BOX OFFICE

| | |
|--------------------------------------|---------------|
| Box Office Staff..... | * |
| Ticket Set-up (programming) | \$25.00 event |

| | |
|-------------|-------------------------------------|
| Adult (18+) | \$ 0.00 to \$14.99 = \$2.50 fee |
| | \$15.00 to \$39.99 = \$3.00 fee |
| | \$40.00 to \$64.99 = \$4.00 fee |
| | \$65.00 to \$74.99 = \$5.00 fee |
| | \$75.00 and more = to be determined |
| Child | \$20.00 and less = \$2.50 fee |
| | \$20.01 and more = \$3.00 fee |

| | |
|-----------------------------|-------------------------|
| Credit Card | 4.5% Credit Card Sales |
| Debit | \$0.057 per transaction |
| Complimentary Tickets | \$0.50/ each |
| Ticket Cancellation | \$0.25/each |

****as per Collective Agreement***

SERVICES

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| Glass Removal (Full) | \$1,200.00 |
| Glass Removal (Half)..... | \$600.00 |
| Ice Cover | \$1,000.00 |
| Forklift with Operator | \$75.00/hour |
| Medical Attendant..... | \$40.00/hour |
| Additional Rooms | \$60.00/day |
| Telephone Lines | \$150.00/each |
| ..... | \$40.00/day |
| Advertising (sign at entrance) | \$100.00/week |
| ..... | \$300.00/month |

EQUIPMENT

| | |
|-------------------------------------|---|
| Service de police..... | * |
| Journalier..... | * |
| Technicien de régie vidéo..... | * |
| Régisseur du son..... | * |
| Préposé au tableau indicateur | * |

****Selon la convention collective***

BILLETTERIE

| | |
|---|-------------------|
| Personnel de la billetterie..... | * |
| Préparation des billets (programmation)..... | 25,00\$/événement |

| | |
|--------------|---|
| Adulte (18+) | 0,00 \$ to 14,99 \$ = frais de 2,50 \$ |
| | 15,00 \$ to 39,99 \$ = frais de 3,00 \$ |
| | 40,00 \$ to 64,99 \$ = frais de 4,00 \$ |
| | 65,00 \$ to 74,99 \$ = frais de 5,00 \$ |
| | 75,00 \$ et plus = à être déterminé |
| Enfant | 20,00 \$ et moins = frais de 2,50 \$ |
| | 20,01 \$ et plus = frais de 3,00 \$ |

| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Carte de crédit..... | 4,5 % des ventes par carte de crédit |
| Débit | 0,057 \$ par transaction |
| Billet gratuit..... | 0,50 \$/ chaque |
| Annulation de billet | 0,25 \$/chaque |

****Selon la convention collective***

SERVICES

| | |
|--|-------------------|
| Dépose de la baie vitrée (au complet) | 1 200,00 \$ |
| Dépose de la baie vitrée (à moitié) | 600,00 \$ |
| Couvrir la glace..... | 1 000,00 \$ |
| Élévateur à fourche avec opérateur | 75,00 \$/h |
| Personnel médical..... | 40,00 \$/h |
| Salles additionnelles | 60,00 \$/jour |
| Lignes téléphoniques | 150,00 \$/chacune |
| ..... | 40,00 \$/jour |
| Publicité (babillard électronique à l'entrée principale) . | |
| ..... | 100,00 \$/semaine |
| ..... | 300,00 \$/mois |

ÉQUIPEMENT

| | |
|---|------------------|
| Staging (4'x8'x4'x7' High Sections) | \$20.00/section |
| Stage Barricade (10' sections) | \$10.00/section |
| Concert Chairs | \$1.00/chair |
| Tables (30" x 72") | \$2.00/table |
| Tablecloths | \$5.00/each |
| Skirted Table | \$7.00/each |
| Rod and drape (8' high) | \$2.00/ft. |
| Rod and drape (3' high) | \$1.00/ft. |
| Towels | \$1.00/each |
| Dasher Boards Out | \$50.00/each |
| Telescopic Seating removed..... | \$150.00/section |
| Back Drop Curtain (35' high) | \$150.00 |

EQUIPMENT – EXTERNAL RENTAL

| | |
|-------------------------|------------------|
| Concert Chairs | \$2.00/chair/day |
| Tables (30" x 72")..... | \$3.00/table/day |

NOTE

Administration and handling fee on all orders \$50.00

Delivery charges.....\$45.00/hour/employee (minimum of 1 hour for each delivery and pickup)

Damage deposit of \$250.00 required on all external rentals.

POWER

120 VOLTS

| | |
|-------------------------------|---------|
| 1500 Watt Duplex Outlet | \$50.00 |
| 120 Volts / 20 Amps..... | \$55.00 |
| 120 Volts / 30 Amps..... | \$65.00 |

208 VOLTS – SINGLE PHASE

| | |
|----------------|----------|
| 15 Amps | \$65.00 |
| 20 Amps | \$75.00 |
| 30 Amps | \$85.00 |
| 40 Amps | \$95.00 |
| 50 Amps | \$110.00 |
| 60 Amps | \$135.00 |
| 100 Amps | \$165.00 |

208 VOLTS – THREE PHASE

| | |
|---------------|---------|
| 15 Amps | \$65.00 |
|---------------|---------|

| | |
|---|-------------------|
| Éléments du plateau (sections mesurant 4'x8'x4'x7' hauteur) | 20,00 \$/section |
| Barricades pour les scènes (sections de 10')..... | 10,00 \$/section |
| Chaises de concert | 1,00 \$/chaise |
| Tables (30" x 72")..... | 2,00 \$/table |
| Nappes | 5,00 \$/chacune |
| Table drapée | 7,00 \$/chacune |
| Tringle et rideau (hauteur de 8') | 2,00 \$/ pi |
| Tringle et rideau (hauteur de 3') | 1,00 \$/pi |
| Serviettes | 1,00 \$/chacune |
| Dépose des bandes..... | 50,00 \$/chacune |
| Dépose des sièges rétractables..... | 150,00 \$/section |
| Rideau de fond de scène (hauteur de 35') | 150,00 \$ |

ÉQUIPEMENT – LOCATION EXTERNE

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| Chaises de concert | 2,00 \$/chaise/jour |
| Tables (30 po x 72 po)..... | 3,00 \$/table/jour |

REMARQUE

Frais d'administration et de traitement de toutes les commandes50,00 \$

Frais de livraison 45,00 \$/heure/employé (au moins une heure pour chaque livraison et ramassage)

Dépôt de dommages de 250,00 \$ requis sur toutes les locations externes

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

120 VOLTS

| | |
|--|----------|
| Prise de courant double de 1 500 W | 50,00 \$ |
| 120 Volts / 20 A..... | 55,00 \$ |
| 120 Volts / 30 A..... | 65,00 \$ |

208 VOLTS MONOPHASÉ

| | |
|------------|-----------|
| 15A..... | 65,00 \$ |
| 20 A..... | 75,00 \$ |
| 30 A..... | 85,00 \$ |
| 40 A..... | 95,00 \$ |
| 50 A..... | 110,00 \$ |
| 60 A..... | 135,00 \$ |
| 100 A..... | 165,00 \$ |

208 VOLTS – TRIPHASÉ

| | |
|-----------|----------|
| 15 A..... | 65,00 \$ |
|-----------|----------|

| | |
|----------------|----------|
| 20 Amps | \$75.00 |
| 30 Amps | \$85.00 |
| 40 Amps | \$95.00 |
| 50 Amps | \$110.00 |
| 60 Amps | \$135.00 |
| 100 Amps | \$220.00 |

MERCHANDISE

80 / 20 split – Show Sells
70 / 30 split – Center Sells

| | |
|------------|-----------|
| 20 A..... | 75,00 \$ |
| 30 A..... | 85,00 \$ |
| 40 A..... | 95,00 \$ |
| 50 A..... | 110,00 \$ |
| 60 A..... | 135,00 \$ |
| 100 A..... | 220,00 \$ |

MARCHANDISE

Partage 80 / 20 – Ventes par l’organisation du spectacle
Partage 70 / 30 – Ventes par le Centre

BALL FIELDS

(Fee, HST extra)

Unlighted & lighted..... \$75.00/game

Leagues and Clubs Agreements

A contract will be negotiated on a yearly basis. Field usage** throughout the season will be taken into consideration to determine the price.

** Field Usage: a determined number of games played, which includes any extra maintenance provided prior to, during, or after a game regardless if the games are played or cancelled.

Maintenance for weekends/Holidays

| | |
|--------------------------------|------------------------|
| (per individual request) | \$125.00 |
| Picnic Tables | \$10/each |
| ..... | 50% damage deposit/day |
| Bleachers | \$50/each |
| ..... | 50% damage deposit/day |
| Garbage Cans | \$5/each |
| ..... | 50% damage deposit/day |

TERRAINS DE BALLE

(Tarif, TVH en sus)

Sans éclairage/avec éclairage 75,00 \$/partie

Entente de ligues et club

Les contrats seront négociés annuellement. Les prix seront déterminés selon l’utilisation des terrains**, pendant la saison.

** Utilisation des terrains : Un nombre déterminé de parties jouées, qui inclut toutes maintenances supplémentaires avant, pendant ou après les parties, que les parties soient jouées ou annulées.

Maintenance pendant la fin de semaine

| | |
|--|---|
| ou jour férié (par demande individuelle) | 125,00 \$ |
| Tables de pique-nique..... | 10 \$/chacune |
| ..... | 50% de dépôt par jour en cas de dommage |
| Gradins/Estrades | 50 \$/chaque |
| ..... | 50% de dépôt par jour en cas de dommage |
| Poubelles..... | 5 \$/chacune |
| ..... | 50% de dépôt par jour en cas de dommage |

DALY POINT NATURE RESERVE

Guided Tours (maximum 10 people)..... \$7/person

Observation Rally conducted by coordinator on request (minimum 8 people)..... \$10/person

RÉSERVE NATURELLE DE LA POINTE DALY

Tours guidés (maximum de 10 pers.)..... 7 \$/pers

Rallye d’observation sur demande, avec la coordinatrice (minimum de 8 pers.)..... 10 \$/pers.

| | |
|--|--|
| Observation Rally conducted by group, with use of Interpretation Centre during operational hours..... free | Rallye d'observation de groupes autonomes avec utilisation du Centre d'interprétation durant les heures normales d'ouverture gratuit |
| School, guides, scouts, public library groups (with activity) | Écoles, guides, scouts, groupes de la bibliothèque publique (avec activités) |
| K-8 \$3/student | Précolaire à 8 ans.....3 \$/étud. |
| High School \$5/student | Écoles secondaires .....5 \$/étud. |
| School Groups (no activity, but use of Centre) \$1/student | Group. – étud. (sans activité, utilisation du Centre) .....1 \$/étud. |
| Children's Birthday Parties | Fêtes d'enfants (anniversaires) |
| Weekends 2-4 p.m. with activity \$50.00 | En fin de semaine de 14 h à 16 h avec activités 50,00 \$ |
| Wedding Ceremonies (without use of Centre) .. Donation | Mariages (sans accès au Centre)..... Dons |
| Wedding Ceremonies (with use of Centre during operational hours) (limit of 45 people) \$50.00 | Mariages (utilisation du Centre durant les heures normales d'ouverture) (maximum de 45 personnes) .....50,00 \$ |

BY-LAW REGULATING THE KEEPING AND CONTROLLING OF COMPANION ANIMALS 2012-04

| | |
|---------------------------------|----------|
| <u>Dog Tags</u> | |
| Spayed or neutered | \$10.00 |
| Non spayed or non neutered..... | \$35.00 |
| <u>Cat Tags</u> | |
| Indoor/Outdoor | \$5.00 |
| Kennel Licenses | \$100.00 |

ARRÊTÉ RÉGISSANT LA GARDE ET LE CONTRÔLE DES ANIMAUX DE COMPAGNIES 2014-04

| | |
|--|-----------|
| <u>Plaques d'identification des chiens</u> | |
| Castré | 10,00 \$ |
| Non-castré | 35,00 \$ |
| <u>Plaques d'identification des chats</u> | |
| Chat d'intérieur / d'extérieur | 5,00 \$ |
| Permis de chenil..... | 100,00 \$ |

BY-LAW RESPECTING STREETS, SIDEWALKS AND PUBLIC PLACES 2004-06 (POSTER PERMITS)

| | |
|---|----------|
| <u>Poster Permit Fee</u> | |
| (\$150.00 refundable upon clean up of posters)..... | \$200.00 |

ARRÊTÉ CONCERNANT LES RUES, LES TROTTOIRS ET LES LIEUX PUBLICS 2004-06 (PERMIS D’AFFICHAGE)

| | |
|---|-----------|
| <u>Permis d'affichage</u> | |
| (Dépôt de 150,00 \$ remboursable sur enlèvement des affiches) | 200,00 \$ |

BY-LAW TO REGULATE TAXICABS IN THE CITY OF BATHURST 2019-01 PERMIT FEES

The fees for the permits issued hereunder shall be as follows:

- a) Taxicab Owner: \$110 per year for each vehicle
- b) Taxicab Driver: \$55 per year

ARRÊTÉ PORTANT RÉGLEMENTATION DES TAXIS DANS LA CITY OF BATHURST 2019-01 DROITS DE PERMIS

Les droits relatifs aux permis délivrés en vertu du présent Arrêté sont les suivants :

- a) propriétaire de taxi : 110 \$ par année pour chaque véhicule;
- b) chauffeur de taxi : 55 \$ par année;

Includes photo ID
c) Picture ID \$50

photo d'identité incluse
c) Pièce d'identité avec photo : 50 \$

TRANSIENT TRADERS, PEDDLERS AND VENDORS BY-LAW 2018-02

ARRÊTÉ CONCERNANT LES MARCHANDS AMBULANTS, LES COLPORTEURS ET LES VENDEURS 2018-02

Transient Trader License

Daily Fee \$1,000

Peddler and Vendor License

Seasonal Fee \$750
Monthly Fee \$200
Daily Fee \$25

Mobile Truck and Vending Units License

Yearly Fee \$1,250
Seasonal Fee \$750
Monthly Fee \$200
Special Occasions Daily Fee \$25

Permis de Marchand ambulant

Frais par jour 1 000 \$

Permis de Colporteur et de Vendeur

Frais pour la saison 750 \$
Frais pour un mois 200 \$
Frais par jour 25 \$

Permis de Cantine mobile et Unité de vente mobile

Frais annuelle 1 250\$
Frais pour la saison 750 \$
Frais pour un mois 200 \$
Frais occasions spéciales par jour 25 \$

WATER AND SEWER SERVICES AND CHARGES BY-LAW 2004-01

ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT LES SERVICES ET LES REDEVANCES D'EAU ET D'ÉGOUTS 2004-01

As per By-Law 2004-01
N.S.F. cheques Service charge.....\$20.00
Annual Statement of Account.....\$10.00

Future Development on St. Anne Street
Water Lateral
200 mm.....\$8,000.00
38 mm.....\$4,000.00

Sanitary Sewer Lateral
150 mm.....\$3,800.00

Tel qu'indiqué dans l'Arrêté 2004-01
Chèques sans provision frais de service20,00 \$
État de compte annuel..... 10,00 \$

Développement futur – rue St.-Anne
Conduite latérale eau
200 mm.....8 000,00 \$
38 mm4 000,00 \$

Conduite latérale égouts
150 mm3 800,00 \$

ZONING BY-LAW 2008-01 (BUILDING PERMITS, REZONING)

ARRÊTÉ DE ZONAGE 2008-04 (PERMIS DE CONSTRUCTION, MODIFICATION DE ZONAGE)

1. Building/Demolition Permits \$10/\$1,000 of construction value. A rebate of \$4/\$1,000 will be granted if Building Permit is issued prior to the start of the construction/demolition work.)

1. Permis de construction/démolition 10 \$/1,000 \$ de la valeur de construction. Un rabais de 4 \$/1 000 \$ sera accordé si le permis de construction est obtenue avant le début de la construction/démolition.)

2. Notwithstanding Section 1 above, the minimum fee for a building/demolition permit is \$60.00. A rebate of \$30.00 will be granted if a Building permit is issued prior to the start of the construction/demolition work.

2. Nonobstant de l'article 1 ci-haut, le frais minimal pour un permis de construction/démolition est de 60 \$. Un rabais de 30 \$ sera accordé si le permis de construction est émie avant le début de la construction/démolition.

Rezoning by-law amendments (to be paid upon application)
(fixed by By-Law)

Amendements aux règlements de zonage (payable à l'application) (selon Arrêté)

Amendments to the Municipal Plan..... \$1,000.00
Amendments to Zoning By-law..... \$1,000.00

Modification du plan d'urbanisme1 000,00 \$
Amendement à l'arrêté de zonage1 000,00 \$

PAC Requests (to be paid upon application) \$100.00

Demande au CCU (payable à l'application)...100.00 \$

POLICE SERVICE

SERVICES POLICIERS

Accident Report Request

Demande de rapport d'accident

Copies of Traffic Accident Reports \$50.00
Photo (each)..... \$5.00

Copies des rapports d'accident 50,00 \$
Photo (chaque). 5,00 \$

Commissioner of Oaths..... \$50.00

Commissaire aux serments\$ 50,00 \$

Escorts (Building Movers) \$200.00

Escorte (Déménageur d'édifice).....200,00 \$

Fingerprints / Police Record Check

Empreintes digitales/Vérification du casier judiciaire

Note: Police Record Checks– Online process

Note: Vérification du casier judiciaire – procès en ligne

Note: Fingerprints by appointment only, if required

Note: Empreinte digitales par appointment seulement, si nécessaire

Adoption (by fingerprints only) \$50.00
Fingerprints Live Scan \$50.00
Pardon Application – Fingerprint..... \$50.00
Police Record Checks “CPIC and PORS” \$40.00

Adoption (avec empreintes digitales seulement) 50.00 \$
Empreintes digitales « Live Scan » 50,00 \$
Demande de pardon-empreinte digitale 50.00\$
Vérification du casier judiciaire « CIPC et Registre des ordonnances de protection » 40,00 \$

Police Record Checks “CPIC and PORS with Live Scan Fingerprints” \$90.00, plus tax

Vérification du casier judiciaire « CIPC et Registre des ordonnances de protection et prise d'empreintes digitales Live Scan » 90,00 \$, plus taxes

Volunteer (Letter of proof required) \$15.00

Bénévole (lettre de preuve requis)..... 15.00\$

Expedited requests..... \$100.00

Demande accélérée 100.00\$

FIRE SERVICES**Filling of Air Tanks**

S.C.B.A. 2216 to 4500 PSI\$15.00 per tank

Scuba tanks.....\$15.00 per tank

Cascade Cylinders\$30.00 per cylinder

Fire Extinguisher course (Live Exercise)

Truck/Training Officer/Firefighter.....\$100.00/hour

Fire Inspections Section

Search Outstanding Orders\$25.00 each

Inspection for Mortgage Sale\$100.00/hour

Environmental Clean-upEquipment, Manpower and Material
..... Cost Recovery**Fire Drills** (outside Fire Prevention Week).....\$100.00/hr**ATV Rescue (outside of city limits)** \$
250.00**SERVICE INCENDIE****Remplissage des réservoirs d'air comprimé**

ARA 2216 à 4500 PSI 15,00 \$ par réservoir

Bouteilles de plongée..... 15,00 \$ par réservoir

Bonbonnes (cylindres) Cascade 30,00 \$ par bonbonne

Formation avec extincteurs incendie (exercice réel)Camion/responsable de la formation/pompier ...100,00
\$/heure**Service d'inspection de prévention d'incendie**Recherche parmi les commandes en suspens....25,00 \$
chacune

Inspection (vente hypothécaire)..... 100,00 \$/heure

Dépollution environnementaleÉquipement, main d'œuvre et matériaux
.....recouvrement des coûts**Exercices d'évacuation en cas d'incendie** (en dehors
de la Semaine de la prévention des
incendies).....100 \$/h**Urgence – VTT (à l'extérieur des limites de la ville)**
.250 \$**BY-LAW RESPECTING THE GARBAGE AND
RECYCLING COLLECTION AND WASTE
DISPOSAL 2014-06**

Special Spring Collection.....\$50.00

**ARRÊTÉ RÉGLEMENTANT LA COLLECTE
DES ORDURES, LE RECYCLAGE ET
L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS 2014-06**Collecte spéciale du
printemps.....50,00 \$**CITY HALL FACILITIES**

Pavilion Boardroom No charge

Other Meeting Rooms No charge

Gymnasium \$20/hour + tax

SALLES/LOCAUX DE L'HÔTEL DE VILLE

Salle du pavillonAucun frais

Autres salles de réunion.....Aucun frais

Gymnase20 \$/heure + taxe

COMMUNICATIONS SERVICES**SERVICE DE COMMUNICATIONS****Rental of Audio-Visual production services****Location de services de production audio-visuelle****Equipment installation and tear down****Installation et retrait de l'équipement**

| | |
|--|----------|
| 3-camera PTZ configuration | \$200.00 |
| • Addition of sound installation with 1-5 microphones | \$50.00 |
| • Addition of sound installation with 6-15 microphones | \$100.00 |
| • Addition of sound installation with 16-30 microphones | \$200.00 |

| | |
|---|-----------|
| Configuration à 3 caméras PTZ | 200.00 \$ |
| • Installation sonore de 1 à 5 microphones | 50.00 \$ |
| • Installation sonore de 6 à 15 microphones | 100.00 \$ |
| • Installation sonore de 16 à 30 microphones | 200.00 \$ |

System Operation**Opération du système**

| | |
|---|----------|
| Day operations (between 8 a.m. and 4 p.m.) | \$500.00 |
| Partial Evening operations - 4 hours maximum (between 4 p.m. and midnight) | \$250.00 |
| Complete Evening operations (between 4 p.m. and midnight) | \$500.00 |

| | |
|--|-----------|
| Production en journée (entre 8 et 16h) | 500.00 \$ |
| Production partielle en soirée - 4 heures maximum (entre 16h et minuit) | 250.00 \$ |
| Production complète en soirée (entre 16h et minuit) | 500.00 \$ |

**POLICY P2021-02 – CITY SPONSORED
ELECTRONIC BILLBOARD SIGNS****POLITIQUE P2021-02 – Panneaux d'affichage
électroniques appartenant à la Ville**

| | |
|------------------------|---------|
| Processing Fee | \$40.00 |
| Advertising Rate | \$75.00 |

| | |
|-----------------------------|---------|
| Frais de traitement | 40.00\$ |
| Tarif de publicitaire | 75.00\$ |